Course descriptionsTABLE OF CONTENTS

| 1. A-mpRU-229/16 20th Century Russia: Aspects of Cultural History 1 | 4 |
|---|----|
| 2. FRam-31/16 Analyzing Current Political, Social and Cultural Affairs in France | 5 |
| 3. FRam-22/16 Argumentation in Oral and Written Communication | |
| 4. A-boRV-341/16 Basics in the Political System in the Russian Federation | 7 |
| 5. A-boRV-329/15 Complementary Specialized Training | 8 |
| 6. A-mpRU-031/00 Consecutive Interpreting 1 | |
| 7. FRam-16/15 Consecutive Interpreting 1 | 10 |
| 8. A-mpRU-035/15 Consecutive Interpreting 2 | 11 |
| 9. FRam-17/15 Consecutive Interpreting 2 | 12 |
| 10. A-mpRU-037/15 Consecutive Interpreting 3 | |
| 11. A-mpRU-047/15 Consecutive Interpreting 4 | 14 |
| 12. FRam-7/15 Critical Analysis of Translations. | |
| 13. A-boRV-353/18 Dialogue between Cultures in Literature of Russian Exiles | |
| 14. A-boRV-360/19 Eastern Europe between 1989 and 2019 | |
| 15. FRam-26/16 European Institutions and Diplomatic French | |
| 16. A-moRV-151/15 European Literatures from the Ancient Times until the Present | |
| 17. A-boRV-348/18 Evolution of Russian Historical Prose. | |
| 18. FRam-33/17 Exercises in Consecutive Interpreting. | |
| 19. A-moRV-159/15 Famous Russian Novels of the 20th Century | |
| 20. FRam-32/16 French Conversation. | |
| 21. FRam-24/15 French Literature and Culture (state exam) | |
| 22. FRam-27/16 French Literature at the Turn of the 20th and 21st Centuries | |
| 23. FRam-25/16 French Literature in Film. | |
| 24. A-boRV-246/19 International Relations and the Eastern Issues in the 19th and 20th | |
| Centuries | 27 |
| 25. A-mpSZ-007/15 Introduction into Law and Legal Terminology | 28 |
| 26. FRam-13/15 Introduction into Simultaneous Interpreting 1 | |
| 27. FRam-14/15 Introduction into Simultaneous Interpreting 2 | |
| 28. A-mpSZ-025/15 Introduction into the Comparative Literature | |
| 29. A-boRV-049/17 Introduction into the Political Systems of the Countries of the Post-Soviet | |
| Era | |
| 30. A-mpSZ-023/15 Literary Science | |
| 31. A-mpRU-230/19 Literature Controversies of the 20th Century | |
| 32. A-mpAN-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 33. A-mpAR-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 34. A-mpBU-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 35. A-mpFN-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 36. A-mpFR-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 37. A-mpHO-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 38. A-mpCH-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 39. A-mpMA-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 40. A-mpNE-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 41. A-mpPG-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 42. A-mpPL-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 43. A-mpRM-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 44. A-mpRU-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 45. A-mpSK-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| | |

| 46. A-mpSP-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
|---|----|
| 47. A-mpSV-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 48. A-mpTA-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam) | |
| 49. A-mpAN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | |
| 50. A-mpAR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | |
| 51. A-mpBU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | |
| 52. A-mpFN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | |
| 53. A-mpFR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | |
| 54. A-mpHO-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | |
| 55. A-mpCH-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | |
| 56. A-mpMA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | |
| 57. A-mpNE-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | 60 |
| 58. A-mpPG-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | |
| 59. A-mpPL-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | 62 |
| 60. A-mpRM-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | 63 |
| 61. A-mpRU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | 64 |
| 62. A-mpSK-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | 65 |
| 63. A-mpSP-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | 66 |
| 64. A-mpSV-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | 67 |
| 65. A-mpTA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | 68 |
| 66. A-muFR-058/00 Methodology of the French Language 1 | 69 |
| 67. A-muFR-059/00 Methodology of the French Language 2 | 70 |
| 68. A-mpSZ-024/15 Modern Slovak Literature | |
| 69. A-AmpSZ-13/15 Modern Trends in Linguistics | 72 |
| 70. A-moRV-444/17 Practical Classes in Russian Functional Stylistics | |
| 71. A-mpRU-228/15 Practical Russian Language Classes | |
| 72. A-mpSZ-004/15 Praxeology of Translating and Interpreting | |
| 73. A-boRV-0968/18 Project LAB: 1968 in Media Discourse, Documents and Memories 1 | |
| 74. A-boRV-1968/18 Project LAB: 1968 in Media Discourse, Documents and Memories 2 | |
| 75. A-boRV-359/19 Reading Dostoevsky | 78 |
| 76. FRam-8/15 Reception of French Literature in Slovakia and History of Translating | 79 |
| 77. A-bpRU-228/18 Russian Conversation. | |
| 78. A-boRV-314/19 Russian Conversation 2. | 81 |
| 79. A-boRV-319/19 Russian Emigration in Europe | 82 |
| 80. A-boRV-318/19 Russian Fine Arts of the 20th Century | |
| 81. A-boRV-320/19 Russian Fine Arts of the 20th Century 2 | |
| 82. A-mpRU-400/15 Russian Language and Culture (state exam) | |
| 83. A-AmpSZ-12/15 Selected Issues from General Linguistics | |
| 84. FRam-28/16 Selected Topics from French History and Culture | |
| 85. A-mpSZ-022/18 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-Literary | |
| Relations 2 | 88 |
| 86. A-mpSZ-021/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary | |
| Relations 1 | 89 |
| 87. A-mpSZ-022/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary | |
| Relations 2 | 90 |
| 88. A-mpSZ-022/17 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary | |
| Relations 2 | 91 |
| 89. A-AmpSZ-11/15 Selected Topics from Language Culture and Theory of Standard | 1 |
| Language | 93 |
| U U ······ | |

| 90. FRam-11/15 Selected Topics from the History of French Literature 1 | 94 |
|---|-----|
| 91. FRam-12/15 Selected Topics from the History of French Literature 2 | |
| 92. A-boRV-170/12 Selected Topics from the History of Science, Technology and Related | |
| Economics within the Russian Area | 96 |
| 93. A-mpFR-019/13 Selected Topics in Comparative Grammar 1 | 97 |
| 94. A-mpFR-020/13 Selected Topics in Comparative Grammar 2 | 98 |
| 95. FRam-9/15 Selected Topics in French Syntax 1 | 99 |
| 96. FRam-10/15 Selected Topics in French Syntax 2 | 100 |
| 97. A-mpRU-032/00 Simultaneous Interpreting 1 | 101 |
| 98. FRam-20/15 Simultaneous Interpreting 1 | 102 |
| 99. A-mpRU-036/00 Simultaneous Interpreting 2 | 103 |
| 100. FRam-21/15 Simultaneous Interpreting 2 | 104 |
| 101. A-mpRU-038/15 Simultaneous Interpreting 3 | 105 |
| 102. A-mpRU-048/00 Simultaneous Interpreting 4 | |
| 103. A-mpRU-102/00 Slavic Literatures in the Context of European Romanticism | 107 |
| 104. mSV-003/15 Slavic Phraseology | 108 |
| 105. A-boRV-227/18 The World of the Russian Folklore | 109 |
| 106. A-mpSZ-006/15 Theory and Practice of Literary Translation | 110 |
| 107. A-boRV-332/16 Tourism in Eastern Europe. | 111 |
| 108. FRam-29/16 Training in French Literary Translations | 112 |
| 109. FRam-2/15 Training in Translating and Editing. | 113 |
| 110. FRam-3/15 Translating Drama Texts | 114 |
| 111. FRam-4/15 Translating Journalistic Texts | 115 |
| 112. A-mpRU-103/18 Translating Legal Documents | 116 |
| 113. FRam-6/15 Translating Legal Texts | 117 |
| 114. A-mpRU-030/00 Translating Literary Texts 1 | 118 |
| 115. A-mpRU-034/00 Translating Literary Texts 2 | |
| 116. A-mpRU-046/00 Translating Literary Texts 3 | 122 |
| 117. FRam-18/15 Translating Poetry | 123 |
| 118. A-mpRU-057/17 Translating Professional Texts 3 | |
| 119. A-mpRU-029/00 Translating Specialized Texts 1 | |
| 120. A-mpRU-033/00 Translating Specialized Texts 2 | 127 |
| 121. A-mpRU-401/15 Translating and Interpreting (state exam) | 128 |
| 122. FRam-23/15 Translating, Interpreting and Grammar Analysis of French Texts (state | |
| exam) | |
| 123. A-mpSZ-005/15 Translation Criticism | |
| 124. A-mpSZ-001/15 Translation Training. | |
| 125. A-mpSZ-001/16 Translation Training | |
| 126. FRam-34/19 Using Aranea Language Corpora in French Philology | 133 |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-mpRU-229/16 20th Century Russia: Aspects of Cultural History 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 45 C Α В D E FX 48,89 17,78 11,11 17,78 4,44 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc. Last change: 27.08.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-31/16 Analyzing Current Political, Social and Cultural Affairs in France **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 23 Α В \mathbf{C} D E FX 69,57 21,74 4,35 4,35 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Delphine Amoros

Last change: 28.09.2020

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-22/16 Argumentation in Oral and Written Communication **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 6 Α C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD. Last change: 09.02.2018 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-341/16 Basics in the Political System in the Russian Federation **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2/2 per level/semester: 28/28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 5 Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 93 Α В \mathbf{C} D E FX 45,16 38,71 2,15 0,0 7,53 6,45

Lecturers: Mgr. Alexandra Peťková, PhD.

Last change: 27.08.2019

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-boRV-329/15 | Complementary Specialized Training

Educational activities:

Type of activities: practice

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester:

Educational level: I., II.

Prerequisites:

Course requirements:

To demonstrate particular extra-curricular specialized activities.

Scale of assessment (preliminary/final): 100 percent on continual basis

Learning outcomes:

To develop practical skills of applying specialized knowledge and skills.

Class syllabus:

Participation in extra-curricular specialized and social activities closely related to educational contents of the study programme of the Russian and East European Studies or Translating and Interpreting (combined with Russian), predominantly publishing activities, active participation in different projects and events, participation in projects of civic associations and other activities related to the area of East Europe and Russia, participation in extra-curricular translators' contests, voluntary (carried out for free) activities related to the area of East Europe and Russia.

Recommended literature:

Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 26

| A | В | С | D | Е | FX |
|-------|-----|------|-----|-----|-----|
| 92,31 | 0,0 | 7,69 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD.

Last change: 21.08.2018

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-031/00 Consecutive Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: Russian, Slovak **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 125 C В D E FX Α 40,0 33,6 18,4 6,4 8,0 8,0 Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD. Last change: 07.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-16/15 Consecutive Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 62 C Α В D Е FX 46,77 35,48 8,06 3,23 3,23 3,23 Lecturers: Mgr. Enzo Passerini Last change: 10.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-035/15 Consecutive Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. Prerequisites: FiF.KRJL/A-mpRU-228/15 - Practical Russian Language Classes **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: Russian, Slovak **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 116 C В D Ε Α FX 36,21 37,93 19,83 4,31 1,72 0,0 Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD.

Last change: 07.09.2020

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-17/15 Consecutive Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 27 Α В \mathbf{C} D E FX 85,19 3.7 7,41 3.7 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD. Last change: 17.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-037/15 Consecutive Interpreting 3 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 103 Α В \mathbf{C} D E FX 48,54 27,18 17,48 5,83 0,0 0.97 Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD. Last change: 07.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-047/15 Consecutive Interpreting 4 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. Prerequisites: FiF.KRJL/A-mpRU-228/15 - Practical Russian Language Classes **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 80 C В D E FX 41,25 41,25 16,25 1,25 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD. Last change: 07.09.2020

Strana: 14

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-7/15 Critical Analysis of Translations **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 1 Α C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD. **Last change:** 12.02.2018 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-353/18 Dialogue between Cultures in Literature of Russian Exiles **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D E FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers:** Last change: 27.08.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-360/19 Eastern Europe between 1989 and 2019 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 4 C Α В D Ε FX 75.0 0,0 0,0 0,0 0,0 25,0 Lecturers: doc. Francesco Privitera, doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-26/16 European Institutions and Diplomatic French **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 18 C Α В D E FX 55,56 27,78 16,67 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Delphine Amoros Last change: 28.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KRJL/A-moRV-151/15

Educational activities:
Type of activities: lecture / seminar
Number of hours:
per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14
Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 2.

Educational level: II.

Prerequisites:

Course requirements:

Learning outcomes:

Class syllabus:

Recommended literature:

Languages necessary to complete the course:

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 64

| A | В | С | D | Е | FX |
|------|-------|-------|-------|------|------|
| 3,13 | 26,56 | 35,94 | 15,63 | 12,5 | 6,25 |

Lecturers: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-348/18 **Evolution of Russian Historical Prose Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D Ε FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers:** Last change: 27.08.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-33/17 **Exercises in Consecutive Interpreting Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 21 Α В \mathbf{C} D E FX 38,1 52,38 9,52 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Enzo Passerini Last change: 10.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-moRV-159/15 Famous Russian Novels of the 20th Century **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 120 В \mathbf{C} D Е FX 44,17 25,0 24,17 3,33 2,5 0.83 Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-32/16 French Conversation **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 31 C Α В D E FX 54,84 22,58 19,35 0,0 0,0 3,23 Lecturers: Mgr. François Tricoire Last change: 28.09.2020 Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|---|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | |
| Course ID: FiF.KRom/FRam-24/15 | Course title: French Literature and Culture | | |
| Number of credits: 3 | | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: 02.06.2015 | | | |
| Approved by: | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KRom/FRam-27/16 French Literature at the Turn of the 20th and 21st Centuries **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 8 C В D E FX 87.5 12,5 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD. Last change: 16.09.2019 Approved by:

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | |
|--|---|---------------------------------|---------|-----|-----|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/FRan | m-25/16 | Course title: French Literature | in Film | | |
| Form of the co | ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le | | | | |
| Number of cred | dits: 3 | | | | |
| Recommended | semester: 2., 4. | | | | |
| Educational lev | /el: II. | | | | |
| Prerequisites: | | | | | |
| Course require | ments: | | | | |
| Learning outco | mes: | | | _ | |
| Class syllabus: | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | |
| Languages nece | essary to comp | ete the course: | | | |
| Notes: | | | | | |
| Past grade distribution Total number of evaluated students: 10 | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX |
| 90,0 | 10,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Lecturers: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc. | | | | | |
| Last change: | | | | | |
| Approved by: | Approved by: | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course ID: Course title: FiF.KRVŠ/A-boRV-246/19 International Relations and the Eastern Issues in the 19th and 20th Centuries **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 В \mathbf{C} D E FX Α 80,0 0,0 0,0 0,0 0,0 20,0 Lecturers: Mgr. Matej Ivančík, PhD. Last change: 03.06.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KPol/A-mpSZ-007/15 Introduction into Law and Legal Terminology **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** I., II. **Prerequisites:** Antirequisites: FiF.KPol/A-AboSO-43/15 or FiF.KPol/A-boAG-086/15 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 652 Α В \mathbf{C} D Ε FX 40,95 28,53 14,57 8,28 5,21 2,45

Lecturers: doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.

Last change: 28.09.2018

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-13/15 Introduction into Simultaneous Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 3 per level/semester: 42 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 61 C A В D E FX 36,07 29,51 21,31 9,84 1,64 1,64 Lecturers: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD. Last change: 17.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-14/15 Introduction into Simultaneous Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 3 per level/semester: 42 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 53 C Α В D E FX 24,53 52,83 16,98 5,66 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Enzo Passerini Last change: 10.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-mpSZ-025/15 Introduction into the Comparative Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 217 Α В \mathbf{C} D E FX 23,04 32,26 29,49 13,36 0,0 1,84 Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD. **Last change:** 25.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course ID: **Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-049/17 Introduction into the Political Systems of the Countries of the Post-Soviet Era **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2 / 1 per level/semester: 28 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 49 В \mathbf{C} D E FX Α 44.9 30,61 4,08 10,2 0,0 10,2 Lecturers: Mgr. Alexandra Peťková, PhD. Last change: 30.05.2017 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15 Literary Science **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 668 Α В \mathbf{C} D E FX 82,04 11,23 5,69 0,9 0,0 0.15 Lecturers: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD. **Last change:** 12.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-mpRU-230/19 Literature Controversies of the 20th Century **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 Α C В D E FX 60,0 20,0 20,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: prof. Feliks Shteinbuk, DrSc. **Last change:** 11.05.2021

Strana: 34

STATE EXAM DESCRIPTION

| University: Comenius University in Bratislava | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | |
| Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | | |
| Number of credits: 15 | | | | |
| Educational level: II. | | | | |
| State exam syllabus: | | | | |
| Last change: | | | | |
| Approved by: | | | | |

STATE EXAM DESCRIPTION

| University: Comenius University in Bratislava | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | |
| Course ID: FiF.KKSF/A-mpAR-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | | |
| Number of credits: 15 | Number of credits: 15 | | | |
| Educational level: II. | | | | |
| State exam syllabus: | | | | |
| Last change: | | | | |
| Approved by: | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KSF/A-mpBU-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | |
| Number of credits: 15 | Number of credits: 15 | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: 24.05.2021 | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KMJL/A-mpFN-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | |
| Number of credits: 15 | Number of credits: 15 | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: 05.05.2021 | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KRom/A-mpFR-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | |
| Number of credits: 15 | | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--------------------------|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15 Course title: Master's Degree Thesis Defence | | | |
| Number of credits: 15 | | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KSF/A-mpCH-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | |
| Number of credits: 15 | | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: 25.05.2021 | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | |
|---|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | |
| Number of credits: 15 | | |
| Educational level: II. | | |
| State exam syllabus: | | |
| Last change: 07.05.2021 | | |
| Approved by: | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | |
| Number of credits: 15 | | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KRom/A-mpPG-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | |
| Number of credits: 15 | Number of credits: 15 | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KSF/A-mpPL-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | |
| Number of credits: 15 | | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: 25.05.2021 | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KRom/A-mpRM-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | |
| Number of credits: 15 | • | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: 02.06.2015 | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | |
| Number of credits: 15 | Number of credits: 15 | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: 09.02.2016 | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | |
|---|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | |
| Course ID: FiF.KSJ/A-mpSK-801/15 | Course title: Master's Degree Thesis Defence | | |
| Number of credits: 15 | | | |
| Educational level: II. | | | |
| State exam syllabus: | | | |
| Last change: | | | |
| Approved by: | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/A-mpSP-801/15 Course title: Master's Degree Thesis Defence | | | | | |
| Number of credits: 15 | | | | | |
| Educational level: II. | | | | | |
| State exam syllabus: | | | | | |
| Last change: 02.06.2015 | | | | | |
| Approved by: | | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | |
| Course ID: Course title: FiF.KGNŠ/A-mpSV-801/15 Master's Degree Thesis Defence | | | | | |
| Number of credits: 15 | ; | | | | |
| Educational level: II. | | | | | |
| State exam syllabus: | | | | | |
| Last change: | | | | | |
| Approved by: | | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | |
|--|--|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | |
| Course ID: Course title: FiF.KRom/A-mpTA-801/15 Master's Degree Thesis Defence | | | | |
| Number of credits: 15 | | | | |
| Educational level: II. | | | | |
| State exam syllabus: | | | | |
| Last change: | | | | |
| Approved by: | | | | |

| University: Con | University: Comenius University in Bratislava | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|------------------------------|--|--|--|--|--|
| Faculty: Facult | Faculty: Faculty of Arts | | | | | | | | | |
| Course ID: FiF.KAA/A-mp | Course ID: TiF.KAA/A-mpAN-501/15 Course title: Master's Degree Thesis Seminar | | | | | | | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning | | | | | | | | | | |
| Number of cree | dits: 3 | | | | | | | | | |
| Recommended | semester: 3. | | | | | | | | | |
| Educational lev | vel: II. | | | | | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | | | | | |
| Course require | ements: | | | | | | | | | |
| Learning outco | omes: | | | | | | | | | |
| Class syllabus: | | | | | | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | | | | | | |
| Languages nec | essary to compl | ete the course: | | _ | | | | | | |
| Notes: | | | | | | | | | | |
| Past grade distribution Total number of evaluated students: 153 | | | | | | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX | | | | | |
| 80,39 | 8,5 | 5,88 | 3,27 | 1,31 | 0,65 | | | | | |
| Borošová, PhD. Huttová, CSc., I Mgr. Lucia Gra | , PhDr. Katarína Mgr. Ivan Lacko, uzľová, PhD., Ph | er Barrer, PhD., o Brziaková, PhD. PhD., Mgr. Joze Dr. Ferdinand Pá Lančarič, PhD., F | , Mgr. Marián Ga f Lonek, PhD., P ll, Mgr. Lucia Pa | azdík, PhD., PhD hDr. Jolana Mišl ulínyová, PhD., 1 | or. Mária kovičová, CSc., | | | | | |

Strana: 52

Last change:

Approved by:

| University: Con | menius Universi | ty in Bratislava | | | |
|-----------------------------------|--|------------------|------------------|-----------------|--------------|
| Faculty: Facult | y of Arts | | | | |
| Course ID: FiF.KKSF/A-mj | Course ID: Course title: FiF.KKSF/A-mpAR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | | | | |
| | ties: seminar | | | | |
| Number of cree | dits: 3 | | | | |
| Recommended | semester: 3. | | | | |
| Educational lev | vel: II. | | | | |
| Prerequisites: | | | | | |
| Course require | ments: | | | | |
| Learning outco | omes: | | | _ | |
| Class syllabus: | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | |
| Languages nec | essary to compl | ete the course: | | | |
| Notes: | | | | | |
| Past grade dist Total number o | ribution f evaluated stude | ents: 17 | | | |
| A | В | С | D | Е | FX |
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Lecturers: Mgr PhD. | . Jaroslav Drobn | ý, PhD., Mgr. Má | ária Lacináková, | PhD., Mgr. Zuza | na Gažáková, |
| Last change: | | | | | |
| Approved by: | | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | |
|--|---|-----------------|-----|-----|-----|
| Faculty: Faculty | y of Arts | | | | |
| Course ID: Course title: FiF.KSF/A-mpBU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | | | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning | | | | | |
| Number of cred | | | | | |
| Recommended | semester: 4. | | | | |
| Educational lev | /el: II | | | | |
| Prerequisites: | | | | | |
| Course require | ments: | | | | |
| Learning outco | omes: | | | | |
| Class syllabus: | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | |
| Languages nec | essary to compl | ete the course: | | | |
| Notes: | | | | | |
| | Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX |
| 44,44 | 33,33 | 22,22 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Lecturers: | , | | | _ | |
| Last change: | | | | | |
| Approved by: | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 C Α В D E FX 88,89 11,11 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers: Last change:** 05.05.2021 Approved by:

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | | |
|--|--|------------------|------|-----|-----|--|
| Faculty: Faculty | y of Arts | | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/A-mj | Course ID: Course title: FiF.KRom/A-mpFR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | | | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning | | | | | | |
| Number of cred | | | | | | |
| Recommended | | | | | | |
| Educational lev | vel: II. | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | |
| Course require | ments: | | | | | |
| Learning outco | mes: | | | | | |
| Class syllabus: | | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | | |
| Languages nece | essary to comp | lete the course: | | | | |
| Notes: | | | | | | |
| | Past grade distribution Total number of evaluated students: 29 | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX | |
| 89,66 | 0,0 | 6,9 | 3,45 | 0,0 | 0,0 | |
| Lecturers: | , | | | | | |
| Last change: | | | | | | |
| Approved by: | | | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | |
|--|---|-----------------|-----|-----|-----|
| Faculty: Faculty | y of Arts | | | | |
| Course ID: FiF.KGNŠ/A-m | Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpHO-501/15 Course title: Master's Degree Thesis Seminar | | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning | | | | | |
| Number of cree | dits: 3 | | | | |
| Recommended | semester: 4. | | | | |
| Educational lev | el: II. | | | | |
| Prerequisites: | | | | | |
| Course require | ments: | | | | |
| Learning outco | mes: | | | _ | |
| Class syllabus: | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | |
| Languages nec | essary to comp | ete the course: | | | |
| Notes: | | | | | |
| Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX |
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Lecturers: | Lecturers: | | | | |
| Last change: | | | | | |
| Approved by: | | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | |
|--|---|-----------------|------|-----|-----|
| Faculty: Faculty | y of Arts | | | | |
| Course ID: FiF.KSF/A-mpC | Course title: Master's Degree Thesis Seminar | | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning | | | | | |
| Number of cree | dits: 3 | | | | |
| Recommended | semester: 4. | | | | |
| Educational lev | el: II. | | | _ | |
| Prerequisites: | | | | | |
| Course require | ments: | | | | |
| Learning outco | mes: | | | _ | |
| Class syllabus: | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | |
| Languages nece | essary to compl | ete the course: | | | |
| Notes: | | | | | |
| Past grade distribution Total number of evaluated students: 24 | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX |
| 70,83 | 20,83 | 4,17 | 4,17 | 0,0 | 0,0 |
| Lecturers: | | | | | |
| Last change: | | | | | |
| Approved by: | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpMA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 17 C Α В D E FX 88,24 5,88 0,0 0,0 5,88 0,0 **Lecturers:** Last change: 07.05.2021 Approved by:

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | | |
|--|---|----------------------------------|----------------|------|------|--|
| Faculty: Faculty | Faculty: Faculty of Arts | | | | | |
| Course ID: FiF.KGNŠ/A-m | pNE-501/15 | Course title: Master's Degree | Thesis Seminar | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning | | | | | | |
| Number of cred | dits: 3 | | | | | |
| Recommended | semester: 4. | | | | | |
| Educational lev | vel: II. | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | |
| Course require | ments: | | | | | |
| Learning outco | omes: | | | | | |
| Class syllabus: | | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | | |
| Languages nece | essary to compl | ete the course: | | | | |
| Notes: | , | | | | | |
| | Past grade distribution Total number of evaluated students: 53 | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX | |
| 69,81 | 13,21 | 5,66 | 5,66 | 3,77 | 1,89 | |
| Lecturers: | | | | | | |
| Last change: | | | | | | |
| Approved by: | ı | | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | | |
|--|--------------------------|----------------------------------|----------------|------|-----|--|
| Faculty: Faculty | Faculty: Faculty of Arts | | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/A-m | | Course title: Master's Degree | Thesis Seminar | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning | | | | | | |
| Number of cree | dits: 3 | | | | | |
| Recommended | semester: 4. | | | | | |
| Educational lev | vel: II. | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | |
| Course require | ments: | | | | | |
| Learning outco | omes: | | | | | |
| Class syllabus: | | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | | |
| Languages nec | essary to compl | ete the course: | | | | |
| Notes: | | | | | | |
| Past grade distribution Total number of evaluated students: 14 | | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX | |
| 85,71 | 0,0 | 0,0 | 7,14 | 7,14 | 0,0 | |
| Lecturers: | | | | | | |
| Last change: | Last change: | | | | | |
| Approved by: | | | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | |
|--|---|-----------------|-----|-----|-----|
| Faculty: Faculty | y of Arts | | | | |
| Course ID: FiF.KSF/A-mpPL-501/15 Course title: Master's Degree Thesis Seminar | | | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning | | | | | |
| Number of cred | dits: 3 | | | | |
| Recommended | semester: 4. | | | | |
| Educational lev | /el: II. | | | | |
| Prerequisites: | | | | | |
| Course require | ments: | | | | |
| Learning outco | mes: | | | | |
| Class syllabus: | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | |
| Languages nece | essary to comp | ete the course: | | | |
| Notes: | 1 | | | | |
| 0 | Past grade distribution Total number of evaluated students: 4 | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX |
| 75,0 | 0,0 | 25,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Lecturers: | , | | | _ | |
| Last change: | | | | | |
| Approved by: | Approved by: | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | | | |
|---|---|-----------------|---|---|----|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/A-m | Course title: mpRM-501/15 Master's Degree Thesis Seminar | | | | | | |
| | ties: seminar | | | | | | |
| Number of cree | dits: 3 | | | | | | |
| Recommended | semester: 4. | | | | | | |
| Educational lev | el: II. | | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | | |
| Course require | ments: | | | | | | |
| Learning outcomes: | | | | | | | |
| Class syllabus: | | | | | | | |
| Recommended literature: | | | | | | | |
| Languages nece | essary to compl | ete the course: | | | | | |
| Notes: | | | | | | | |
| Past grade distance Total number of | ribution f evaluated stude | ents: 14 | | | | | |
| A | В | C | D | Е | FX | | |
| 64,29 | 64,29 7,14 21,43 7,14 0,0 0,0 | | | | | | |
| Lecturers: | | | | | | | |
| Last change: | | | | | | | |
| Approved by: | | | | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | | | |
|--|--|----------|---|---|----|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | | | |
| Course ID: FiF.KRVŠ/A-m _j | pRU-501/15 Course title: Master's Degree Thesis Seminar | | | | | | |
| _ | t ies: seminar | | | | | | |
| Number of cree | dits: 3 | | | | | | |
| Recommended | semester: 4. | | | | | | |
| Educational lev | vel: II. | | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | | |
| Course require | Course requirements: | | | | | | |
| Learning outco | Learning outcomes: | | | | | | |
| Class syllabus: | | | | | | | |
| Recommended literature: | | | | | | | |
| Languages necessary to complete the course: | | | | | | | |
| Notes: | | | | | | | |
| Past grade dist Total number o | ribution f evaluated stude | ents: 32 | | | | | |
| A | В | C | D | Е | FX | | |
| 84,38 | 84,38 3,13 9,38 0,0 3,13 0,0 | | | | | | |
| Lecturers: | , | | | _ | | | |
| Last change: | | | | | | | |
| Approved by: | | | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Master's Degree Thesis Seminar FiF.KSJ/A-mpSK-501/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 32

| A | В | С | D | Е | FX |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 46,88 | 18,75 | 18,75 | 3,13 | 9,38 | 3,13 |

Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 16.09.2020

Approved by:

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/A-m | Course title: Master's Degree Thesis Seminar | | | | | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning | | | | | | | | |
| Number of cred | dits: 3 | | | | | | | |
| Recommended | semester: 3. | | | | | | | |
| Educational lev | el: II. | | | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | | | |
| Course require | Course requirements: | | | | | | | |
| Learning outcomes: | | | | | | | | |
| Class syllabus: | | | | _ | | | | |
| Recommended | literature: | | | | | | | |
| Languages necessary to complete the course: | | | | | | | | |
| Notes: | | | | | | | | |
| Past grade distribution Total number of evaluated students: 40 | | | | | | | | |
| A | | | | | | | | |
| 67,5 | 67,5 25,0 5,0 0,0 2,5 0,0 | | | | | | | |
| Lecturers: | | | | | | | | |
| Last change: | | | | | | | | |
| Approved by: | | | | | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|----|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | | | |
| Course ID: FiF.KGNŠ/A-m | pSV-501/15 | V-501/15 Course title: Master's Degree Thesis Seminar | | | | | |
| Form of the co | ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le | | | | | | |
| Number of cred | dits: 3 | | | | | | |
| Recommended | semester: 4. | | | | | | |
| Educational lev | vel: II. | | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | | |
| Course require | ments: | | | | | | |
| Learning outcomes: | | | | | | | |
| Class syllabus: | | | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | | | |
| Languages nece | essary to compl | ete the course: | | | | | |
| Notes: | , | | | | | | |
| Past grade dist | ribution f evaluated stude | ents: 21 | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX | | |
| 85,71 | 85,71 14,29 0,0 0,0 0,0 0,0 | | | | | | |
| Lecturers: | | | | | | | |
| Last change: | ' | | | | | | |
| Approved by: | ı | | | | | | |

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | | | |
|---|---|--|---|--|----|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/A-m | pTA-501/15 | Course title: Master's Degree Thesis Seminar | | | | | |
| Form of the co | ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le | | | | | | |
| Number of cree | dits: 3 | | | | | | |
| Recommended | semester: 4. | | | | | | |
| Educational lev | v el: II. | | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | | |
| Course require | ments: | | | | | | |
| Learning outcomes: | | | | | | | |
| Class syllabus: | | | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | | | |
| Languages nec | essary to compl | ete the course: | | | | | |
| Notes: | | | | | | | |
| Past grade dist | ribution f evaluated stude | ents: 34 | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX | | |
| 61,76 | 61,76 17,65 11,76 2,94 5,88 0,0 | | | | | | |
| Lecturers: | | | | <u>. </u> | | | |
| Last change: | | | | | | | |
| Approved by: | | | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-muFR-058/00 Methodology of the French Language 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning, distance learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1. **Educational level: II., N Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 90 A В \mathbf{C} D E FX 88,89 3,33 3,33 0,0 3,33 1,11 Lecturers: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD. Last change: 16.09.2020

Strana: 69

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-muFR-059/00 Methodology of the French Language 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning, distance learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level: II., N Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 77 Α В \mathbf{C} D E FX 85,71 7,79 2,6 2,6 0,0 1.3 Lecturers: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD. Last change: 16.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/15 Modern Slovak Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 181 A В \mathbf{C} D E FX 59,67 22,1 4,97 7,73 1,66 3,87 Lecturers: Mgr. Peter Darovec, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AmpSZ-13/15 Modern Trends in Linguistics **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 266 Α В \mathbf{C} D Е FX 35,34 20,3 21,43 12,78 9,77 0.38 Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 05.05.2021

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-moRV-444/17 Practical Classes in Russian Functional Stylistics **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 Α C В D Е FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers:** Last change: 23.09.2018 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-228/15 Practical Russian Language Classes **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 59 C Α В D Е FX 47,46 22,03 16,95 5,08 5,08 3.39 Lecturers: doc. Marina Vazanova Last change: 16.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KGNŠ/A-mpSZ-004/15 Praxeology of Translating and Interpreting **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 372 Α В \mathbf{C} D Е FX 91,94 5,65 1,34 0,54 0,27 0,27 Lecturers: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD. **Last change:** 15.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course ID: **Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-0968/18 Project LAB: 1968 in Media Discourse, Documents and Memories 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 8 Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 24 В \mathbf{C} D Е FX Α 95,83 0,0 0,0 0,0 0,0 4,17 Lecturers: doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course ID: **Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-1968/18 Project LAB: 1968 in Media Discourse, Documents and Memories 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 8** Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 24 В \mathbf{C} D Е FX Α 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: Approved by:

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | | |
|--|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | | |
| Course ID: FiF.KRVŠ/A-bo | ID: Course title: Reading Dostoevsky | | | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning | | | | | | |
| Number of cree | dits: 2 | | | | | |
| Recommended semester: 2., 4. | | | | | | |
| Educational level: I., II. | | | | | | |
| Prerequisites: | Prerequisites: | | | | | |
| Course requirements: | | | | | | |
| Learning outcomes: | | | | | | |
| Class syllabus: | | | | | | |
| Recommended literature: | | | | | | |
| Languages necessary to complete the course: | | | | | | |
| Notes: | | | | | | |
| Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 | | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX | |
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | |
| Lecturers: | | | | | | |
| Last change: | | | | | | |
| Approved by: | | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course ID: **Course title:** FiF.KRom/FRam-8/15 Reception of French Literature in Slovakia and History of Translating **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 В \mathbf{C} D Е Α FX 0,0 0,0 0,0 0.0 0,0 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc. Last change: 12.02.2018

Strana: 79

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-228/18 **Russian Conversation Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 18 C Α В D Е FX 66,67 27,78 5,56 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. Last change: 14.09.2018 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-314/19 Russian Conversation 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 19 Α В \mathbf{C} D Е FX 57,89 31,58 5,26 5,26 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD. Last change: 09.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-319/19 Russian Emigration in Europe **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: Educational level: I., II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D Е FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: 07.06.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-318/19 Russian Fine Arts of the 20th Century **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 25 Α В \mathbf{C} D Е FX 52,0 16,0 8,0 8,0 16,0 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc. Last change: 04.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-320/19 Russian Fine Arts of the 20th Century 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 2** Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 11 В \mathbf{C} D Е FX 72,73 27,27 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Last change: 27.01.2020

Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | |
| Course ID: FiF.KRJL/A-mpRU-400/15 | Course title: Russian Language and Culture | | | | |
| Number of credits: 3 | | | | | |
| Educational level: II. | | | | | |
| State exam syllabus: | | | | | |
| Last change: 02.06.2015 | | | | | |
| Approved by: | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15 Selected Issues from General Linguistics **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 1., 3. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 194 Α В \mathbf{C} D Е FX 17,01 23,2 22,16 19,07 18,04 0,52

Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 07.09.2020

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | | |
|--|--|-----|-----|-----|-----|--|
| Faculty: Faculty | y of Arts | | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/FRar | Course ID: FiF.KRom/FRam-28/16 Course title: Selected Topics from French History and Culture | | | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning | | | | | | |
| Number of cred | lits: 3 | | | | | |
| Recommended | semester: 1. | | | | | |
| Educational lev | vel: II. | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | |
| Course requirements: | | | | | | |
| Learning outcomes: | | | | | | |
| Class syllabus: | | | | | | |
| Recommended literature: | | | | | | |
| Languages necessary to complete the course: | | | | | | |
| Notes: | | | | | | |
| Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 | | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX | |
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | |
| Lecturers: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc. | | | | | | |
| Last change: | | | | | | |
| Approved by: | Approved by: | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

FiF.KRom/A-mpSZ-022/18

Course title:
Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-Literary Relations 2

Educational activities:

Educational activities:

Type of activities: lecture

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

Educational level: II.

Prerequisites:

Antirequisites: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15

Course requirements:

Learning outcomes:

Class syllabus:

Recommended literature:

Languages necessary to complete the course:

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 14

| A | В | C | D | Е | FX |
|-------|-------|-------|------|-------|-----|
| 14,29 | 21,43 | 35,71 | 7,14 | 21,43 | 0,0 |

Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

Last change: 16.09.2020

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Interliterary Relations 1 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 214 В \mathbf{C} D E FX A 13,08 14,95 26,64 21,96 12,15 11,21 Lecturers: doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD. Last change: 24.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-mpSZ-022/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Interliterary Relations 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites:** Antirequisites: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 45 \mathbf{C} D Е FX 48.89 31.11 17,78 2,22 0.0 0.0 Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD. Last change: 25.04.2021

Strana: 90

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

Course title:

FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17

Selected Topics from History of Literary Translation and Interliterary Relations 2

Educational activities:

Type of activities: lecture

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

Educational level: II.

Prerequisites:

Antirequisites: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15

Course requirements:

Written assignments during the instruction period and final test at the end of the course, in both parts of assessment students must achieve minimum 60 %.

Learning outcomes:

To acquire basic knowledge of literary works of south Slavic authors within the inter-literary context and of translations of the significant Slovak translators of the 20th and the beginning of the 21st centuries

Class syllabus:

The course is focused on the reception of south-Slavic literatures in the Slovak cultural area of the 20th and the beginning of the 21st centuries.

Main topics:

Propositions to the history of translating from south-Slavic literatures in Slovakia

Determinants of the Slovak translation area. Geopolitical and linguistic situation in Slovakia in relation to Slavic souths

Overview of the most important and most productive Slovak translators from south-Slavic literatures

Overview of the most frequented south-Slavic authors in the Slovak cultural area

Brief analysis of selected Slovak literary translations from Macedonian, Serbian, Croatian and Slavonic language

Interpretation of particular works of south-Slavic authors in Slovakia. Poetry, drama, prose, literature for children and adolescents

Current situation in Slovak translations from south-Slavic languages and literatures

Recommended literature:

Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006.

Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie).

Bratislava: T.R.I. Médium, 1998.

Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.

Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.

Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

Languages necessary to complete the course:

Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 5

| A | В | C | D | Е | FX |
|------|------|------|-----|-----|-----|
| 60,0 | 20,0 | 20,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Lecturers:

Last change: 25.02.2021

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15 Selected Topics from Language Culture and Theory of Standard Language **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 829 В \mathbf{C} D E FX A 23,04 28,59 13,99 9,17 22,56 2,65 Lecturers: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD. Last change: 14.02.2021

Strana: 93

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-11/15 Selected Topics from the History of French Literature 1 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2 / 1 per level/semester: 28 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 98 C Α В D Е FX 32,65 32,65 16,33 8,16 5,1 5,1

Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Last change: 21.09.2020

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-12/15 Selected Topics from the History of French Literature 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2 / 1 per level/semester: 28 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 58 Α В \mathbf{C} D Ε FX 74,14 15,52 5,17 0,0 1,72 3,45 Lecturers: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

Last change: 02.06.2015

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course ID: **Course title:** FiF.KRJL/A-boRV-170/12 Selected Topics from the History of Science, Technology and Related Economics within the Russian Area **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 77 C В D E Α FX 38,96 36,36 11,69 10,39 2,6 0,0 Lecturers: doc. Ing. Michal Masaryk, PhD., doc. PhDr. Radomír Masaryk, PhD. **Last change:** 27.08.2019

Strana: 96

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Selected Topics in Comparative Grammar 1 FiF.KRom/A-mpFR-019/13 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 124 A В \mathbf{C} D E FX 38,71 24,19 22,58 8,06 1,61 4,84 Lecturers: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD. Last change: 16.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Selected Topics in Comparative Grammar 2 FiF.KRom/A-mpFR-020/13 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 35 C Α В D E FX 42,86 20,0 14,29 8,57 0,0 14,29 Lecturers: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD. Last change: 16.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-9/15 Selected Topics in French Syntax 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 Α C В D E FX 20,0 20,0 20,0 20,0 20,0 0,0 Lecturers: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD. Last change: 16.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-10/15 Selected Topics in French Syntax 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. Prerequisites: FiF.KRom/FRam-9/15 - Selected Topics in French Syntax 1 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 4 C Α В D E FX 0,0 50,0 50,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD. Last change: 16.09.2020

Strana: 100

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-032/00 Simultaneous Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: Russian, Slovak **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 127 C В D E FX Α 37,01 40,94 14,17 4,72 0,0 3,15 Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD. Last change: 08.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KRom/FRam-20/15 Simultaneous Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 11 C Α В D E FX 54,55 27,27 18,18 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD. Last change: 17.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-036/00 Simultaneous Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. Prerequisites: FiF.KRJL/A-mpRU-032/00 - Simultaneous Interpreting 1 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: Russian, Slovak **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 115 C В D Ε FX Α 36,52 27,83 25,22 7,83 0,87 1,74 Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD. Last change: 08.09.2020

Strana: 103

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-21/15 Simultaneous Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 2 Α C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD. Last change: 17.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-038/15 Simultaneous Interpreting 3 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 3. Educational level: II.** Prerequisites: FiF.KRJL/A-mpRU-032/00 - Simultaneous Interpreting 1 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 101 A В \mathbf{C} D E FX 33,66 31,68 28,71 4,95 0.99 0,0 Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD. Last change: 07.09.2020

Strana: 105

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-048/00 Simultaneous Interpreting 4 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 4. **Educational level: II.** Prerequisites: FiF.KRJL/A-mpRU-032/00 - Simultaneous Interpreting 1 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 54 C Α В D E FX 42,59 18,52 27,78 11,11 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD. Last change: 08.09.2020

Strana: 106

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-102/00 Slavic Literatures in the Context of European Romanticism **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 11 C Α В D E FX 0,0 18,18 45,45 27,27 0,0 9.09

Lecturers: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/mSV-003/15 Slavic Phraseology **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 5 Recommended semester: Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 93 Α В C D E FX 46,24 30,11 17,2 5,38 1,08 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-227/18 The World of the Russian Folklore **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: Educational level: I., II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 C Α В D Ε FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers:** Last change: 05.02.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSZ-006/15 Theory and Practice of Literary Translation **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 125 Α В \mathbf{C} D E FX 64,0 28,8 5,6 0,8 0,0 0,8 Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD. **Last change:** 19.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-332/16 Tourism in Eastern Europe **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 55 Α В \mathbf{C} D E FX 72,73 9.09 3,64 3,64 1,82 9.09 **Lecturers:** Last change: 26.09.2019 Approved by:

| University: Cor | nenius Universi | ty in Bratislava | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|------------------|---------|-----|
| Faculty: Faculty | y of Arts | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/FRar | m-29/16 | Course title: Training in Frence | h Literary Trans | lations | |
| _ | ies: seminar | | | | |
| Number of cred | lits: 3 | | | | |
| Recommended | semester: 1. | | | | |
| Educational lev | vel: II. | | | | |
| Prerequisites: | | | | | |
| Course require | ments: | | | | |
| Learning outco | mes: | | | | |
| Class syllabus: | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | |
| Languages nece | essary to comp | ete the course: | | | |
| Notes: | | | | | |
| Past grade distance Total number of | ribution f evaluated stude | ents: 11 | | | |
| A | В | С | D | Е | FX |
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Lecturers: prof | . PhDr. Katarína | Bednárová, PhD. | | | |
| Last change: 10 | 5.09.2020 | | | | |
| Approved by: | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KRom/FRam-2/15 Training in Translating and Editing **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 7 Α C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD. Last change: 07.09.2016 Approved by:

| University: Cor | nenius Universi | ty in Bratislava | | | |
|-------------------------------------|--|-----------------------------------|---------|-----|------|
| Faculty: Faculty | y of Arts | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/FRan | n-3/15 | Course title: Translating Dram | a Texts | | |
| Form of the co | ies: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le | | | | |
| Number of cred | | | | | |
| Recommended | semester: 3. | | | | |
| Educational lev | rel: II. | | | | |
| Prerequisites: | | | | | |
| Course require | ments: | | | | |
| Learning outco | mes: | | | | |
| Class syllabus: | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | |
| Languages nece | essary to comp | ete the course: | | | |
| Notes: | | | | | |
| Past grade distr Total number of | | ents: 31 | | | |
| A | В | С | D | Е | FX |
| 96,77 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 3,23 |
| Lecturers: doc. | PhDr. Jana Tru | nlářová, CSc. | | | |
| Last change: 02 | 2.06.2015 | | | | |
| Approved by: | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/FRam-4/15 Translating Journalistic Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 20 Α В C D E FX 55.0 35.0 5,0 5,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD. Last change: 17.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KRVŠ/A-mpRU-103/18 **Translating Legal Documents Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 2 Α C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers:** Last change: 28.01.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KRom/FRam-6/15 **Translating Legal Texts Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 15 C Α В D Ε FX 53,33 33,33 6,67 0,0 0,0 6,67 Lecturers: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD. Last change: 17.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-mpRU-030/00 Translating Literary Texts 1

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 1.

Educational level: II.

Prerequisites:

Course requirements:

Written translations

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Learning outcomes:

Students master basic competences of translating literary texts and basic methods of these activities.

Class syllabus:

- 1. Factors determining the form of literary texts translations
- 2. Basis for particular translation activities
- 3. Specifics of translating texts depending on type/genre theoretical bases and practical solutions
- a) Translating literature for children and adolescents
- b) Translating epic texts
- c) Translating satirical texts
- d) Translating demanding epic texts on culture and civilization

Recommended literature:

FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982;

HOCHEL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990;

VILIKOVSKÝ, J.: Překlad jako tvorba. Praha 2002.

GROMOVÁ, E.: Teória a didaktika prekladu. Nitra: FF UKF, 2003.

Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 145

| A | В | С | D | Е | FX |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 52,41 | 27,59 | 15,86 | 2,07 | 1,38 | 0,69 |

Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Last change: 21.08.2018

| Approved by: | | |
|--------------|--|--|
|--------------|--|--|

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-mpRU-034/00 Translating Literary Texts 2

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 2.

Educational level: II.

Prerequisites:

Course requirements:

Written translations

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Learning outcomes:

Students master basic competences of translating literary texts. They master basic methods applied in these activities. They master the basic competence for translating literary texts. By creating habits through translation process they acquire basic competence for translating literary texts, they expand and deepen the scale of experiences of translating particular texts – in various types of prosaic texts.

Class syllabus:

- 1. Translating demanding epic texts on culture and civilization.
- 2. Translating prosaic texts of non-epical type.
- 3. Translating prosaic texts of non-realistic type.
- 4. Translating prosaic texts with fragments/parts in other/another language.
- 5. Translating post-modern prosaic texts.

Recommended literature:

FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982;

HOCHEL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990.

GROMOVÁ, E.: Teória a didaktika prekladu. Nitra: FF UKF, 2003.

Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 121

| A | В | С | D | Е | FX |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 61,16 | 16,53 | 18,18 | 0,83 | 0,83 | 2,48 |

Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Last change: 21.08.2018

|--|

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-mpRU-046/00 Translating Literary Texts 3 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites:** FiF.KRJL/A-mpRU-034/00 - Translating Literary Texts 2 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 60 Α В \mathbf{C} D E FX 61,67 26,67 6,67 3.33 1,67 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD. **Last change:** 17.09.2020 Approved by:

| University: Cor | nenius Universi | ty in Bratislava | | | |
|-------------------------------------|--|---------------------------------|-----|-----|-----|
| Faculty: Faculty | y of Arts | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/FRan | n-18/15 | Course title: Translating Poetr | y | | |
| Form of the co | ies: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le | | | | |
| Number of cred | lits: 3 | | | | |
| Recommended | semester: 2., 4. | | | | |
| Educational lev | rel: II. | | | | |
| Prerequisites: | | | | | |
| Course require | ments: | | | | |
| Learning outco | mes: | | | | |
| Class syllabus: | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | |
| Languages nece | essary to comp | ete the course: | | | |
| Notes: | , | | | | |
| Past grade distr Total number of | | ents: 3 | | | |
| A | В | С | D | Е | FX |
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Lecturers: prof | PhDr. Katarína | Bednárová, PhD. | | | |
| Last change: 16 | 5.09.2019 | | | | |
| Approved by: | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-mpRU-057/17 Translating Professional Texts 3 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 30 C A В D E FX 56,67 26,67 13,33 3,33 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD. Last change: 09.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-mpRU-029/00 Translating Specialized Texts 1

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 1.

Educational level: II.

Prerequisites:

Course requirements:

Tests focused on key vocabulary during the instruction period and final (assessed) translation. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Learning outcomes:

To make students familiar with typical properties and language tools of Russian specialized texts. To developing translation skills in the area of specialized texts.

Class syllabus:

Basic strategies in translating specialized texts; interpretation as a premise of translations; translation micro-stylistics and macro-stylistics issues. Practical search for and theoretical justification of solutions of particular translation issues. Language tools: prepositions typical for Russian specialized texts. Ways of expressing various meanings (subject qualification, qualitative and quantitative definition of the subject, subject composition, research process and finding patterns, description of sequences and operations, mutual interaction of subjects and phenomena and its consequences). Expressing circumstantial relations (condition, cause, result, mode, etc.). Means of connecting texts.

Recommended literature:

Komissarov, V. N. Obščaja teorija perevoda problemy perevodovedenija v osveščenii zarubežnych učenych (učebnoe posobie). Moskva: ČeRo, 1999.

Alexejeva, I. S. Text i perevod. Voprosy teorii. Moskva: Meždunarodnyje otnošenija, 2008.

Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 117

| A | В | С | D | Е | FX |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 35,04 | 23,93 | 19,66 | 12,82 | 4,27 | 4,27 |

Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD.

| Last change: 06.09.2020 | |
|-------------------------|--|
| Approved by: | |

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-mpRU-033/00 Translating Specialized Texts 2

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 2.

Educational level: II.

Prerequisites:

Course requirements:

Translation analysis, final translation

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Learning outcomes:

To perfect translating skills in specialized texts.

Class syllabus:

Translating pre-intermediate specialized texts (from Russian into Slovak and from Slovak into Russian) and journalistic texts (from Russian into Slovak). Practical search for and theoretical justification of solving particular translation issues.

Recommended literature:

Komissarov, V. N. Obščaja teorija perevoda problemy perevodovedenija v osveščenii zarubežnych učenych (učebnoe posobie). Moskva: ČeRo, 1999.

Alexejeva, I. S. Text i perevod. Voprosy teorii. Moskva: Meždunarodnyje otnošenija, 2008.

Iľjina, S. A. Sintaksis pismennoj knižnoj reči. Moskva: Russkij jazyk. Kursy, 2008.

Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 116

| A | В | С | D | Е | FX |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 44,83 | 24,14 | 15,52 | 8,62 | 5,17 | 1,72 |

Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD.

Last change: 06.09.2020

Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | |
|--|--------------------------|--|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | Faculty: Faculty of Arts | | | | |
| Course ID: Course title: FiF.KRJL/A-mpRU-401/15 Translating and Interpreting | | | | | |
| Number of credits: 3 | | | | | |
| Educational level: II. | | | | | |
| State exam syllabus: | | | | | |
| Last change: 22.05.2020 | | | | | |
| Approved by: | Approved by: | | | | |

STATE EXAM DESCRIPTION

| University: Comenius University in Bratislava | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | |
| Course ID: FiF.KRom/FRam-23/15 | Course title: Translating, Interpreting and Grammar Analysis of French Texts | | | | |
| Number of credits: 3 | | | | | |
| Educational level: II. | | | | | |
| State exam syllabus: | | | | | |
| Last change: 02.06.2015 | | | | | |
| Approved by: | | | | | |

| University: Co | menius Universit | y in Bratislava | | _ | | | |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|------|------|-----|--|--|
| Faculty: Faculty of Arts | | | | | | | |
| Course ID: FiF.KSLLV/A-n | | Course title: Translation Criticism | | | | | |
| Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning | | | | | | | |
| Number of credits: 4 | | | | | | | |
| Recommended semester: 4. | | | | | | | |
| Educational lev | vel: II. | | | | | | |
| Prerequisites: | | | | | | | |
| Course require | ments: | | | | | | |
| Learning outco | omes: | | | | | | |
| Class syllabus: | , | | | | | | |
| Recommended | literature: | | | | | | |
| Languages nec | essary to compl | ete the course: | | | | | |
| Notes: | | | | | | | |
| Past grade dist Total number o | ribution f evaluated stude | nts: 129 | | | | | |
| A | В | С | D | Е | FX | | |
| 49,61 | 30,23 | 17,83 | 0,78 | 1,55 | 0,0 | | |
| Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc. | | | | | | | |
| Last change: 02.06.2015 | | | | | | | |
| Approved by: | | | | | | | |

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.Dek/A-mpSZ-001/15 **Translation Training Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:**

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 472

| A | В | С | D | Е | FX |
|-------|-------|------|------|------|------|
| 75,64 | 13,98 | 5,51 | 1,91 | 1,91 | 1,06 |

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.Dek/A-mpSZ-001/16 **Translation Training Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:**

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 472

| A | В | С | D | Е | FX |
|-------|-------|------|------|------|------|
| 75,64 | 13,98 | 5,51 | 1,91 | 1,91 | 1,06 |

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

Last change: 30.05.2016

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Using Aranea Language Corpora in French Philology FiF.KRom/FRam-34/19 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 12 C Α В D E FX 75.0 16,67 8,33 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD. Last change: 16.09.2020 Approved by: